

第 56 回国連婦人の地位委員会 パラレルイベント開催要領案

1. 日時：3 月 1 日（木）12:30～14:00
2. 場所：the Drew Room, Ground Floor room at the CCUN
3. タイトル：
（英語）
Women' s Role in Food Security and Sustainable Development: Partnership between Rural and Urban Women

（日本語）：
「食料の安全保障と持続的な発展における女性の役割：農村と都市の協力」
4. 主催：社団法人 農山漁村女性・生活活動支援協会（WE L I ）
後援：農山漁村女性ネットワーク、協力：日本パシイワ、N Y アグリウーマン

5. 背景と報告概略：

2007 年と 2008 年の間に、世界の食糧価格はピークに達したが、その後も高騰が続くことが予想されている。こうした食料価格の高騰が、今年始めから続いている北アフリカ地域のチュニジア、エジプト、そしてイラクなどにおける政治的かつ社会的激変の重要な理由の一つと言われている。2011 年 10 月には、世界の人口は 70 億人に達し、食料安全保障の問題は、最も重要なグローバルな問題として新たな注目を浴びている。

世界の多くの国、特にアフリカとアジアでは、食料生産に従事する人の多くは女性である。2011 年 3 月に公表された国連食料農業機関（FAO）の白書は、女性と食料生産に関して、次のような調査結果を公表している。もしも、女性が男性と同様のレベルの生産手段（農地や教育、普及や金融サービスなど）へのアクセスがあれば、女性の生産性は 20-30% 向上するであろう。これにより、世界の飢える人々は、12-17%減少する。2010 年に、推定では 9 億 2000 万人以上の飢える人々存在している。もし女性の生産財へのアクセスが男性並みにまで改善されれば、1 億人以上の人々が飢えから解放されることになる。女性は飢えに苦しむ人々を減少させるために大きな役割を担っている。

このような背景の下、2012 年 2 月下旬から 3 月上旬にかけてニューヨークで開催される第 56 回国連婦人の地位委員会の主要テーマは、「農村女性のエンパワメントと貧困や餓えを削減するための女性の役割」である。食料の安全保障の確立には、持続的な農業の発展が重要である。そのような状況の中、日本の農村女性は、こどもや消費者へ「農と食」の大切さを伝え、環境にやさしくらしと農業を実践するなど、持続可能な農業と発展における牽引者として役割を担っている。また、持続的な農業のためには、市場の存在が欠かせない。都市の女性が消費者として、食料の購入の決定に大きな役割を担い、また、農村におけるグリーンツーリズムでは観光客としての関わりなど、農村と都市の協力が食料

の安全保障と持続的な農業と発展に不可欠であることが認識されている。

本セッションでは、日本とアメリカの女性農業者や農村女性起業家が都市の消費者を巻き込んだ交流活動事例を報告、都市住民の支持を得ているアンテナショップの調査結果を都市の女性が報告、ナイジェリアの研修者が途上国の農村女性の現状と課題を報告し、食料の安全保障と持続的な農業と発展における女性の役割について国際的な観点から議論し、今後の発展に向けた有益な示唆を得ることを目的とする。

6. セッション進行(案)

司会・まとめ：鹿野 和子 氏 （日本パシイワ会長、WE L 国際事業アドバイザー）

挨拶：坂東 眞理子 氏 （WE L I 会長）

パネリスト

① 萩原 知美 氏

ファーム・インさぎ山 代表 ：農山漁村女性ネットワーク

通訳・報告原稿支援（富澤 ひとみ WE L I 国際課課長）

② Ms. Sheila Marshman

the Chair of the Department of Agricultural Business, Agricultural Science and Dairy Management at Morrisville State College : N Y アグリウーマン

③ 芹沢 千恵子 氏

日本パシイワ

④ Ms. Olayinka Adeleke

Executive Secretary, Center for Women Reproductive and Child Right

会場参加者：

- ・ N Y アグリツアーの参加者（安倍澄子氏：WE L I 調査・研究課長 他農村女性リーダー30 人程度）
- ・ 日本パシイワ有志

各自：パワーポイントによる 10 分の報告（萩原氏は、通訳込みで 20 分）

英語版

Event Title:

Women' s Role in Food Security and Sustainable Development: Partnership between Rural and Urban Women

Event Description:

During the year between 2007 and 2008, the world food price reached their peaks and are expected to remain at high levels for many years to come. Such high food prices were said to be one of the important causes of the political and social changes occurring in several North African countries as well as Arab countries. The world population reached 7 billion at the end of October, 2011, and the issue of food security re-emerges as one of the most crucial global challenges.

In many countries, especially in Asia and Africa, the majority of farmers are women and they are shouldering important responsibilities of providing foods for their families and communities.

According to the FAO White Paper, published in March 2011, if women had the same access to productive resources, such as land, education, extension and financial serviced as men, they could increase the yields by 20-30%, which would reduce the number of hungry people by 12-17%. The estimated numbers of malnutrition people in the world in 2010 is more than 920 million. Therefore, by increasing the women' s access to the productive resources, more than 100 million people would be able to free themselves from malnutrition. The roles women could play are very significant in reducing starvation. In addition, the availability of markets is crucial for sustainability of agriculture as well as securing income. Here, the role of urban women emerges as vital consumers and significant players for promoting safe and healthy farm products.

At this session, we will share issues and experiences that women are playing in the rural and urban communities: They include, 1) Promotion of the concept of " locally produced and locally consumed ", 2) Teaching children and consumers the importance of agriculture, foods and healthy diet, and 3) Focusing on environmentally friendly rural life and preserving local foods and traditions. Related to these topics, different panelists, such as farm women, urban women, researchers from USA, Nigeria and Japan will present various innovative and challenging programs.